

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung |
| Herausgeber: | Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat |
| Band: | 6 (1930-1931) |
| Heft: | 8 |
| Rubrik: | Nachrichten aus dem Schweiz. Unteroffiziersverband = Nouvelles de l'association Suisse des Sous-Officiers |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

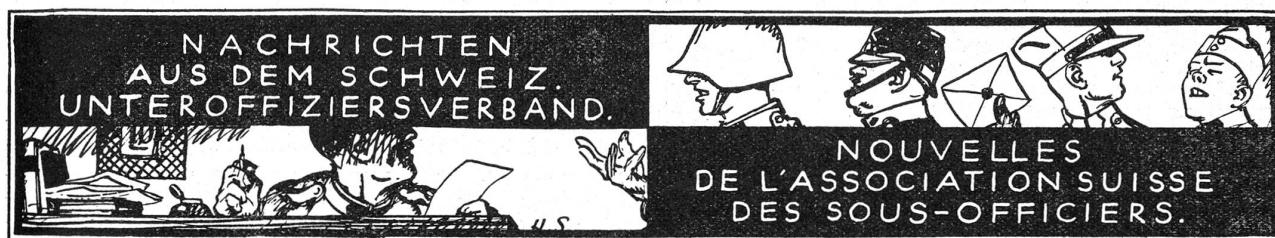
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

forderungen zu halten, und macht sogar Versuche mit neuen Karten. Anlässlich der Manöver der dritten Division konnte man bei den zur Verwendung gelangenden Karten zwei Neuerungen feststellen. Die eine betrifft die allgemein gebrauchte Manöverkarte im Maßstab 1:100,000, die sogenannte Dufourkarte. Seit langem schon sind diese ursprünglich schwarzen Karten lebendiger gestaltet worden durch den blauen Druck der Gewässer. Dann wurde die Karte mit einem Netz von roten Koordinaten versehen, die, im Abstand von einem Zentimeter, beziehungsweise einem Kilometer, die ganze Karte aufteilen in Quadratkilometer, wodurch eine genaue Punktebezeichnung nach der Karte möglich wird. Als neuesten Versuch hat nun die Landestopographie noch die Wälder mit einem gelblich-grünen Aufdruck kenntlich gemacht, wodurch die Karte viel anschaulicher wird.

Die zweite Neuerung betrifft eine sogenannte Aerophotokarte im Maßstab 1:25,000 von einem Teil des Manövergebietes. Bekanntlich besitzt die Eidgenössische Landestopographie zum Zwecke der periodischen Kartenbeschaffung eine eigene ständige Flugzeugbesatzung, welche jedes Jahr planmäßig eine Anzahl Kartenblätter des Siegfriedatlasses einzeln überfliegt. Mit einer besondern, im Innern des Flugzeuges montierten

Spezial-Messkamera werden durch eine Öffnung im Boden lückenlos zusammenhängende Einzelaufnahmen aus durchschnittlich 2000—2500 Meter Höhe aufgenommen. Mit besonderen optischen-mechanischen Geräten werden diese Aufnahmen entzerrt, ausgeglichen und auf einen einheitlichen Maßstab gebracht. Ungefähr 150 derartiger Einzelaufnahmen hat nun die Landestopographie zusammengesetzt zu der vorliegenden Aerophotokarte über ein Gebiet von $12 \times 17,5$ Quadratkilometer. Die Karten sind in zwei Ausführungen, in brauner und grüner Tönung, gedruckt, und mit einem Netz von roten Koordinaten im Abstand von 1 Kilometer versehen. Die wichtigsten Ortsnamen sind ebenfalls rot aufgedruckt. Die Karte stellt also eine grosse Fliegeraufnahme dar. Durch die anschauliche und detaillierte Darstellung aller sichtbaren Einzelheiten ergänzt sie die Siegfriedkarte, und macht diese zu einer anschaulichen und verlässlichen Situations- und Orientierungskarte. Daneben kommt ihr auch grosse Bedeutung zu für die Fliegeraufklärung, indem sie dem Beobachter erlaubt, irgendeine erkundete feindliche Stellung oder Truppenbewegung genauer auf dieser Karte einzutragen als auf andern Karten, und durch Abwurf dieser Karten rascher zu melden, als durch die photographische Aufnahme, die erst noch entwickelt werden muss.

V. B.



Zentralsekretariat: Sihlstraße 43, Zürich - Telefon 57:030
Briefadresse: Postfach Zürich-Bahnhof Paketadresse: Sihlstrasse 43, Zürich 1

Handgranatenwettkampf 1930.

Concours de lancement de Grenades à mains 1930.

Sektionswettkampf. — Concours de Sections.

| | Anerkennungs-Karten mentions honorables | Diplom Diplôme | |
|-----------------------------|--|-------------------|-------|
| 1. Schönenwerd | 20 | A | 45.67 |
| 2. Lyss-Aarberg | 17 | A | 45.40 |
| 3. Oberaargau | 12 | A | 43.96 |
| 4. Grenchen | 11 | A | 43.41 |
| 5. Aarau | 13 | A | 43.36 |
| 6. Solothurn | 20 | A | 42.02 |
| 7. Einsiedeln | 8 | A | 41.26 |
| 8. Biel-Bienne | 19 | A | 41.06 |
| 9. Bern | 20 | A | 40.98 |
| 10. Hinterthurgau | 5 | A | 40.80 |
| 11. Frauenfeld | 12 | A | 40.64 |
| 12. Rorschach | 5 | A | 39.97 |
| 13. Dübendorf | 8 | B | 38.96 |
| 14. Baden | 11 | B | 38.65 |
| 15. Untertoggenburg | 6 | B | 38.56 |
| 16. Thun | 10 | B | 37.58 |
| 17. Glarus | 9 | B | 37.20 |
| 18. Suhrenthal | 5 | B | 36.72 |
| 19. La Chaux-de-Fonds | 9 | B | 36.56 |
| 20. Oberbaselbiet | 5 | B | 36.01 |
| 21. Zürich, U. O. V. | 10 | B | 35.89 |
| 22. Schaffhausen | 8 | B | 35.71 |
| 23. Zürichsee, rechtes Ufer | 7 | B | 35.64 |
| 24. Burgdorf | 5 | B | 35.14 |
| 25. Neuchâtel | 5 | B | 35.03 |
| 26. Zürcher Oberland | 5 | — | 34.92 |
| 27. Chur | 3 | — | 33.07 |
| 28. St. Gallen | 4 | — | 32.93 |
| 29. Herisau | 1 | — | 32.79 |
| 30. Kreuzlingen | 2 | — | 31.88 |
| 31. Boudry (District) | 1 | — | 31.26 |
| 32. Genève | 3 | — | 30.65 |

| | | | |
|--------------|---|---|-------|
| 33. Luzern | 4 | — | 30.31 |
| 34. Montreux | 1 | — | 27.85 |
| 35. Fribourg | 0 | — | 27.82 |

Nichtklassiert — Sections non classées:

Am Rhein, Amriswil.

Einzelresultate: — Résultats individuels:

| | |
|--|-------|
| (Bis 45.00 Punkte Diplome. — Jusqu'à 45.00 points diplômes.) | |
| Soldat Rückstuhl Hermann, Aadorf | 53.80 |
| Adj.-Uof. Schilt Silvan, Solothurn | 51.40 |
| Feldw. Roth Otto, Schönenwerd | 49.70 |
| Korp. Gerber Emil, Grenchen | 49.50 |
| Wachtm. Sommerhalder Otto, Safenwil | 49.50 |
| Korp. Reinmann Fritz, Lyss | 49.10 |
| Wachtm. Marty Josef, Bern | 48.80 |
| Wachtm. Brunner Hans, Glarus | 48.60 |
| Fourier Hersperger Leo, Schönenwerd | 48.20 |
| Wachtm. Kühni Karl, Bern | 4800 |
| Gefr. Wahl Adolf, Bern | 46.80 |
| Wachtm. Ritz Jakob, Kerzers | 46.50 |
| Gefr. Andres Willy, Langenthal | 46.20 |
| Korp. Soland Hans, Niedergösgen | 46.20 |
| Wachtm. Diethelm Walter, Schönenwerd | 45.90 |
| Korp. Horn Ernst, Lyss | 45.90 |
| Korp. Reinmann Otto, Lyss | 45.80 |
| Wachtm. Engel Ernst, Niedergösgen | 45.70 |
| Adj.-Uof. Von Dach Gottfried, Lyss | 45.40 |
| Wachtm. Wäspi Albert, Bichwil | 45.20 |
| Fourier Richli Alexander, Bern | 45.00 |
| Adj.-Uof. Baumberger Gottfried, Langenthal | 44.90 |
| Fourier Brugger Fritz, Biel | 44.90 |
| Lt. Keller Max, Aarau | 44.90 |
| Korp. Obrist Adolf, Aarau | 44.90 |
| Korp. Born Werner, Langenthal | 44.80 |
| Gefr. Kreienbühl Otto, Langenthal | 44.80 |
| Wachtm. Sturchler Eduard, Grenchen | 44.80 |
| Korp. Ammann Ernst, Roggwil | 44.70 |
| Wachtm. Fasler Hans, Aarau | 44.10 |
| Wachtm. Müller Walter, Frauenfeld | 44.10 |
| Lt. Häberli Otto, Lyss | 44.00 |
| Korp. Stoll Josef, Frauenfeld | 43.90 |
| Wachtm. Brugger Emil, Aarau | 43.80 |
| Korp. Kürzi Richard, Einsiedeln | 43.80 |
| Non. inc. Cattin André, La Chaux-de-Fonds | 43.70 |
| Fourier Spring Hans, Lyss | 43.70 |
| Korp. Vogel Paul, Glarus | 43.70 |

Sections, envoyez un fort détachement à Einsiedeln !

| | |
|--|-------|
| Korp. Biedermann Walter, Solothurn | 43.60 |
| Fourier Fleischmann Paul, Schaffhausen | 43.60 |
| Adj.-Uof. Hunziker Otto, Biel | 43.60 |
| Soldat Isch Josef, Rüttenen | 43.60 |
| Korp. Stampfli Theodor, Grenchen | 43.60 |
| Korp. Sulzer Adolf, Baden | 43.55 |
| Lt. Häusler Walter, Unter-Entfelden | 43.30 |
| Wachtm. Moser Werner, Biel | 43.30 |
| Fourier Schädler Josef, Einsiedeln | 43.30 |
| Wachtm. Wick Paul, Rorschach | 43.20 |
| Wachtm. Högger Jakob, Dübendorf | 43.00 |
| Oblt. Schmid Walter, Langenthal | 42.90 |
| Wachtm. Flüss Friedrich, Zürich | 42.80 |
| Feldw. Scholer Max, Böckten | 42.70 |
| Feldw. Steinauer Albert, Einsiedeln | 42.70 |
| Wachtm. Sieber Max, Solothurn | 42.50 |
| Wachtm. Flueli Walter, Solothurn | 42.40 |
| Wachtm. Siegrist Emil, Suhrental | 42.40 |
| Wachtm. Holdener E., Matzingen | 42.40 |
| Korp. Heim Max, Solothurn | 42.30 |
| Korp. Ringer Hans, Langenthal | 42.30 |
| Fourier Gerber Fritz, Lyss | 42.20 |
| Korp. Zöffel Otto, Rorschach | 42.10 |
| Wachtm. Lienert Benedikt, Einsiedeln | 42.00 |

Es folgen — suivent:

| |
|---|
| 41 Resultate mit — résultats de: 41.90—40.00 P. |
| 70 " " — " " 39.90—37.00 P. |
| 112 " " — " " 36.90—34.00 P. |

Einsprachefrist — Délai de réclamation: 15. Januar — 15 janvier 1931.

La Chaux-de-Fonds, décembre 1930.

Der Chef der Handgranaten-Wettkämpfe:
Le Chef des Concours à la grenade:
Maurice Magnin, Sergent.

Mitteilungen des Zentralvorstandes. Communications du Comité central.

1. Punktzahlen für die Diplome in den Wettkämpfen.

Der Zentralvorstand hat auf Grund von Art. 13 des Reglementes für Gewehr- und Pistolen-schiessen und von Art. 16 des Reglementes für Wurfwettübung en mit Handgranaten die Punktzahlen für die **Sektions- und Einzeldiplome** wie folgt festgesetzt:

| | Diplom I. Kl. | Diplom II. Kl. | Einzel-diplom |
|--------------------|---------------|----------------|---------------|
| | bis | bis | bis |
| Gewehrschiessen | 51.59 P. | 49.09 P. | 56 P. |
| Pistolenschiessen | 134.40 P. | 126.37 P. | 147 P. |
| Handgranatenwerfen | 39.97 P. | 35.03 P. | 45 P. |

2. Kampfgericht für die Skiwettkämpfe des Schweiz. Unteroffiziersverbandes vom 10./11. Januar 1931 in Einsiedeln.

Der Zentralvorstand hat das Kampfgericht für die Skiwettkämpfe in Einsiedeln wie folgt bestellt:
Präsident: Bajor Bühler, Leo, Kdt. Geb. I. Bat. 91, in Zürich;
Mitglieder: Oblt. Gyr, Stefan, II/129, in Einsiedeln, Bernheim, Jacques, II/109, in La Chaux-de-Fonds, Adj.-Uoff. Leutenegger, Paul, Kriens, Feldw. Bavard, Henri, Montreux.

3. Jahresbericht 1930.

Wir machen die Verbands- und Sektionsvorstände darauf aufmerksam, dass die in den letzten Tagen zugestellte erhaltenen Jahresberichtsformulare, Mitgliederlisten und Ausweise über die Auszeichnungen für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1930, vollständig und wahrheitsgemäß ausgefüllt, dem **Zentralsekretariat** gemäss Art. 26 der Zentralstatuten bis spätestens zum **31. Januar 1931** einzuliefern sind, unter gleichzeitiger Entrichtung des Jahresbeitrages an die Zentralkasse.

Der Zentralvorstand erwartet von allen Sektionen **strenge Pünktlichkeit**. Säumige Vorstände werden durch das Organ unnachsichtlich bekanntgegeben.

4. Delegiertenversammlung 1931.

Gemäss Art. 17 der Zentralstatuten haben die Sektionen, die sich um die Uebernahme der **Delegiertenversammlung 1931** bewerben wollen, ihre Anmeldung dem Zentralvorstand bis **1. Januar 1931** einzureichen.

5. Anträge an die Delegiertenversammlung 1931.

Gemäss Art. 19, Absatz e der Zentralstatuten sind **Anträge an die Delegiertenversammlung** bis spätestens zum **31. Januar 1931** dem Zentralvorstand schriftlich einzureichen.

Der Zentralvorstand.

1 Nombre de points nécessaires pour l'obtention des diplômes dans les concours.

Se basant sur l'Art. 13 du règlement de tir au fusil et au pistolet, et sur l'Art. 16 du règlement pour le concours de lancement de grenades à main, le Comité central a fixé le nombre de points pour l'obtention des **diplômes de sections** et individuels, comme suit:



Neue Modelle über
gutsitzende, dem
Schweizer-Fuss
angepasste Formen

Löw-